

Lesson 8 Just Out of Curiosity

Post-reading

Part 1

Comprehension check

Side A

A Phrase Reading 日英対照表

① Perhaps	① ひょっとすると
it's the hard-nosed reporter	抜け目のない記者魂なんです
in me.	私のなかにある。
Maybe	あるいはたぶん
I'm just an incurable romantic.	ただの救いがたいロマンティストかもしれない。
But for some reason,	でも、何らかの理由で
I find myself	気がつくと
turning to the personals section	個人広告欄を開いています
in every newspaper I read.	読んでいる全ての新聞で。
I have been happily married	幸福な結婚生活を送っていました
for nineteen years	19年間
and I'm certainly not looking for	もちろん探しているわけではありません
a new husband.	新しい夫を。
Yet,	にもかかわらず、
I find myself	気がつくと
attracted to these personals,	これらの広告に引き付けられるのです、
because hopes and dreams of everyday	というのも日々の生活の中の希望や夢が
life	
are revealed in them.	そこにあらわになっているからなんです。

B Fill in the blanks with the proper English words.

- 1 ひょっとすると、私の中の抜け目ない記者魂のせいかもしれない。 Perhaps it's the ()-() () in me.
- 2 あるいは私が救いようのないロマンチストなだけかもしれない。 Maybe I'm just an () ().
- 3 しかし、とにかく何らかの理由で、気がつくとは私は、自分が読む新聞すべての個人広告欄のページを開いているのだ。 But () () (), I find () () to the personals section in every newspaper I read.
- 4 私は 19 年間、幸せな結婚生活を送ってきたし、もちろん新しい夫を探しているわけではない。 I () () happily () for nineteen years and I'm certainly not looking for a new husband.
- 5 にもかかわらず、私は思わずこれらの個人広告に引きつけられてしまう、なぜなら日々の生活の中にある希望や夢がそこにあらわになっているからだ。 Yet, I find () () to these personals, because hopes and dreams of everyday life () () in them.